

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 63 (2001)

**Heft:** 11

**Rubrik:** TA-actualité

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

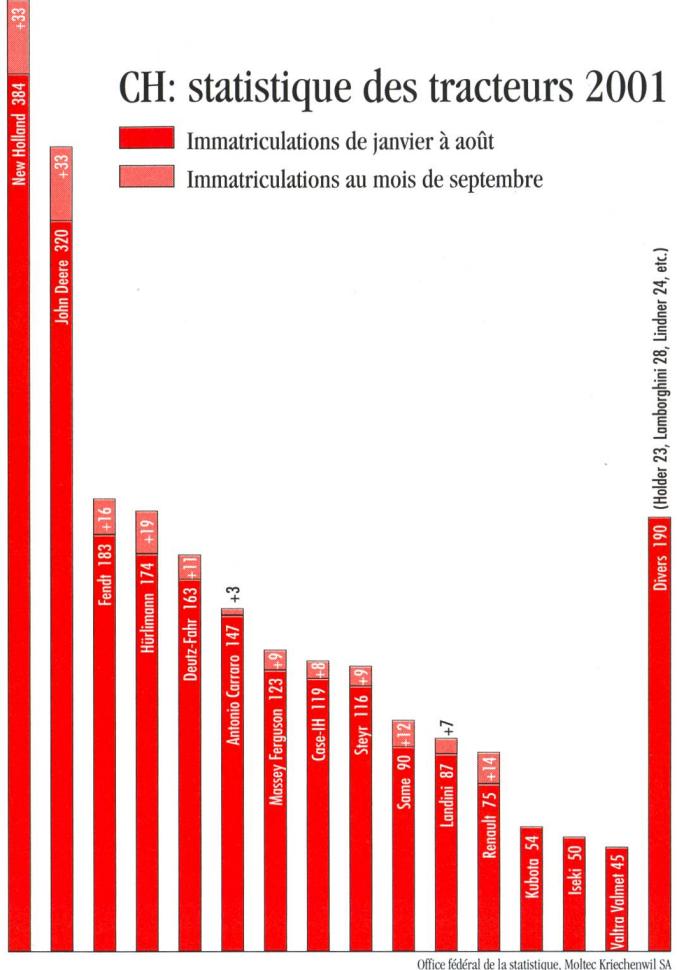
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Les ventes en chiffres: une dynamique remarquable

Selon l'Office fédéral de la statistique et la compilation des données faite par Moltec, Kriechenwil, 2431 tracteurs (74 %) ont été mis en circulation jusqu'à fin septembre de cette année. S'ajoutent à ce nombre 843 véhicules (26 %) immatriculés pour les zones de montagne et les services de voirie (Aebi, Lindner, Reform, Rasant, Schiltrac, etc.).

Les chiffres publiés en 2000, pour la même époque, annoncent 2374 (tracteurs) et 797 (autres véhicules agricoles). Il y a tout juste un an, on assistait à une course en tête de peloton entre New Holland et John Deere. Cette année, les positions d'après le nombre d'unités vendues sont claires. En comparaison à l'année précédente, Bucher (New Holland) accuse une augmentation de 100 tracteurs et

John Deere de 40. Si l'on additionnait les quatre marques de SDF Suisse SA, le groupe serait en tête. Le recul de Hürlimann se distingue de façon frappante par rapport à l'année dernière. Par contre, Deutz-Fahr tient bon avec une augmentation de 10 unités. Fendt enregistre un recul de 30 unités alors que MF, domicilié auprès d'Agco, se maintient. A Dietikon, chez Rapid, l'humeur doit être bonne: les chiffres de Case CH sont bons et Steyer augmente ses ventes de 30 unités. Stauffer, importateur de Landini aux Thioleyres, VD, voit ses ventes augmenter de 25.

Quant aux transporters et autres «tracs», Aebi et Rasant sont stables par rapport à l'an dernier alors que Reform peut ajouter 50 unités. Chez l'Autrichien Lindner et le Suisse Schiltrac, quelques baisses ont été ressenties.

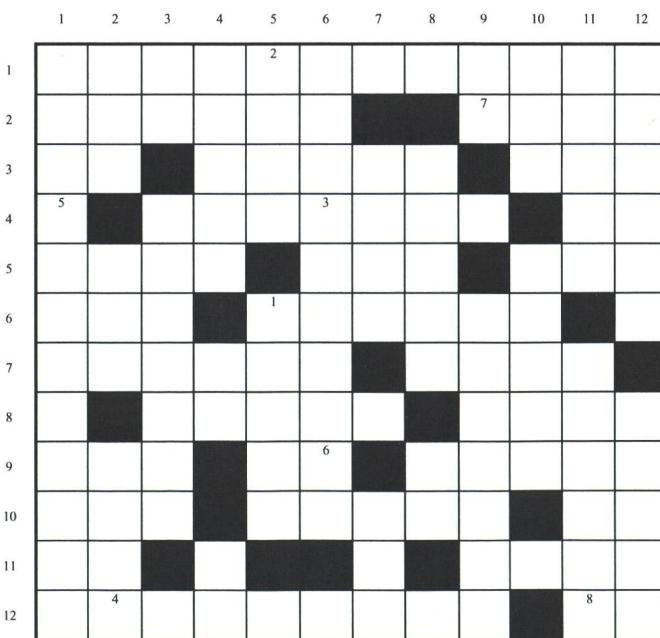
## Le remue-méninges de «Technique Agricole» n° 11/2001

**Horizontal:** 1. Se dit de machine immobile. 2. Qui cherche...!Teenagers. 3. Œuf allemand. S'y repose après d'indésirables labours. Lever de l'astre. 4. Retours. Un peu de soude. 5. Protégeaient les guerriers d'alors. Inséparable de «time». Pointe et baron célèbre. 6. Affirmatif. Etait-elle belle? 7. Sonner doucement. Loupa. 8. Dans le porte-monnaie dès 2001. Instrument de percussion à vibrations. 9. Du langage musical. Préposition. Dotée. 10. Pas nous. Tas de bois mesuré. Matières sèches. 11. Article d'ailleurs. Marquas sa colère. 12. Identique. Article.

**Vertical:** 1. Marquées par des clichés. 2. Occupe le facteur. Début de chant d'oiseau. Ascagne, fils d'Enée. 3. Alpha et oméga. Coûteux jusqu'à la faillite. 4. Passent à la radio. Deux pour danser. Début de liste. 5. Fut terrible, dit-on. Pauvres, le plus souvent. 6. Opéreront. 7. But! Epizootie qui fait la une. 8. Dans les Alpes bernoises. Cercle de machines outre-Sarine. 9. Fleuve côtier en France. Jadis. 10. Poisson «ornemental». Surface privilégiée pour graffitis. 11. A ravi l'oreille de nos aînées. Pourvoyeur de protéines. 12. Anciennes épées. Plante fourragère.

La solution est à renvoyer jusqu'au 26 novembre 2001 à:  
«Technique Agricole», Rédaction/Mots-croisés, case postale, 5223 Riniken.

Parmi les réponses justes, un cadeau ASETA spécial Noël sera tiré au sort.



Le temps le sera bientôt

